

= Zou Bisou Bisou =

" Zou Bisou Bisou " ( also performed as " Zoo Be Zoo Be Zoo " ) is a song written by Bill Shepherd and Alan Tew , and Michel Rivgauche for the lyrics of the French version . The song 's origins stem from the Yé @-@ yé movement with which an early version of the song was associated . Its theme is variously described as an open declaration of love and the joy of kissing .

" Zou Bisou Bisou " was Gillian Hills ' first single in the summer of 1960 . A French recording titled " Zoo Be Zoo Be Zoo " was produced by George Martin and sung in English by Sophia Loren . Although most sources associate the origins of the song with Hills , New York claims that the songwriting credits make it more likely that Loren 's version was the original . Slate 's David Haglund notes that Hills ' version is the best @-@ known of the early recordings .

It was performed by Jessica Paré as Megan Draper in the first episode of the fifth season of Mad Men on March 26 , 2012 . The morning after its on @-@ air performance on AMC , the song was released as a music download and as a vinyl special edition . Paré 's on @-@ air performance of the song was lip synced to a prior recording .

= = Versions = =

Amazon.com sells music downloads of nine versions of the song but not Paré 's . They carry the Hills version from Twistin ' : The Rock - Vol . 9 , the Casabianca version from Les Chansons de ma jeunesse , three different remixes of the song by Bart & Baker featuring Lada Redstar from the Zou Bisou Bisou extended play , two versions by Loren by the name " Zoo Be Zoo Be Zoo " from Pete & Sophia , and a karaoke version . Additionally , they carry a cha @-@ cha version by Gilles Dutey , from Ca Tourne En Gironde under the title " Bisou Zou Bisou " .

= = Background and production = =

Martin 's production of " Zoo Be Zoo Be Zoo " was originally recorded by Sophia Loren as publicity associated with the film The Millionairess ( 1960 ) on the album Peter and Sophia . Several sources , including a posting at AMC 's website , state that Hills did not produce her version , with Rivgauche 's lyrics , until 1961 , after Loren 's October 1960 movie . Another version of the song , by Israeli @-@ French performer Maya Casabianca , appeared on France 's Billboard chart in September 1961 . Additional cover versions have been produced by the Pennies and Kerstin Dahl .

At the time of the Mad Men performance , Hills was working as a professional artist and illustrator married to Stewart Young , the manager for AC / DC , Cyndi Lauper , and Foreigner .

Lionsgate Television released a music download edition of Paré 's version at the iTunes Store as well as two vinyl editions made available online . It will also be released in the future on Amazon.com and in stores . This version was produced by Matthew Weiner , Russell Ziecker , David Carbonara , and James T. Hill . Paré recorded her lyrics in a recording studio , working with Carbonara , and choreographed her routine with Marianne Ann Kellogg . The 7 @-@ inch vinyl version includes the B @-@ side , " A Beautiful Mine " by RJD2 , which is the theme music for the show . Weiner tracked down the song and had many objectives for Paré to achieve in the production of the song .

= = Themes = =

Roughly translated from French to English " Zou Bisou Bisou " means " Oh ! Kiss Kiss " or " Oh You Kiss Kiss " . The Hills version is described as " . . .typical in style of the international yé @-@ yé movement " , which is much like the go @-@ go music genre and was most popular in France , Spain , and Quebec , Mrs. Draper 's homeland . The movement 's name has phonetic origins , stemming from the exclamation of " Yeah Yeah " in typical fashion during rock and roll music . After translating the song , Haglund claimed that the theme of the song is about " . . .openly declaring and displaying one 's love , coming out from ' the bushes ' where ' lovers glide stealthily ' and feeling love

' everywhere ' " . The Huffington Post summarized the song more simply saying that it made the statement " about how kissing is fun " . Slate noted that yé @-@ yé singers were often " teenage girls who exuded a faux @-@ innocent sexuality " , which played on Megan Draper 's " youthful sex appeal and the generation gap between Megan and Don " . Paré stated that , " Megan , who is younger and more naïve than Don , was ' unknowingly putting their intimate connection on the line ' in front of their friends and co @-@ workers ' . . . ' The reason that it ? s so awkward isn ? t that she was doing anything wrong , but because it ? s private ' . . . "

= = Critical response to Mad Men scene = =

Numerous critics from prominent media outlets such as The Wall Street Journal , Slate , USA Today , Rolling Stone , Daily Mail , New York Daily News , Los Angeles Times , Chicago Sun @-@ Times , CBS News , noted that the highlight of the 5th season premiere was Paré 's performance of this song during Don Draper 's surprise 40th birthday party , describing the performance and Paré as sexy , slinky and sultry . Matthew Perpetua of Rolling Stone said that " Megan sings ? for her husband , who can barely suppress his embarrassment and discomfort . " Erin Carlson of The Hollywood Reporter described Paré 's performance as " bizarre , come @-@ hither burlesque " , noting that she " ? stunned partygoers who openly ogled her while the ad exec ( Jon Hamm ) squirmed with polite embarrassment . "

The song 's performance became a trending topic on Twitter . Since the song was trending the entire following day , The Roots performed a brief rendition of a verse of the song as interstitial music the following night on Late Night with Jimmy Fallon . Despite the social media frenzy , the song did not crack the iTunes Top 100 . However , it did reach the final position of the Canadian Hot 100 .

= = Charts = =